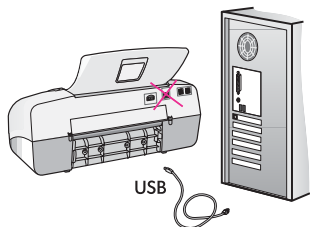


## 1



**FONTOS:** A telepítés megfelelő végrehajtásának érdekében ne csatlakoztassa az USB-kábelt a 17. lépés előtt.

Kövesse a lépéseket a megadott sorrendben. Ha a telepítés során problémát tapasztal, lapozza fel az útmutató végén lévő **Hibaelhárítás** című részt. A készüléke különbözhet az ebben az útmutatóban lévő illusztrációtól.

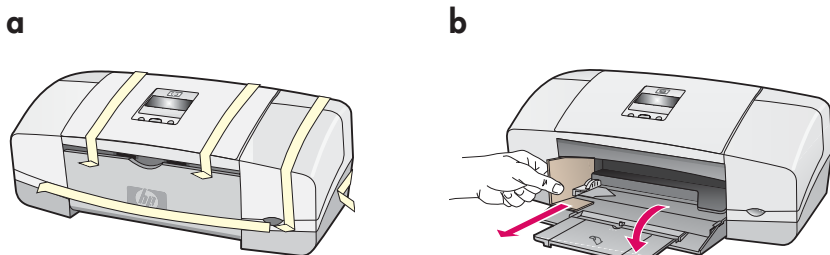
**ÖNEMLI:** Yazılımın doğru şekilde yüklenmesini sağlamak için 17. adıma gelinceye kadar USB kablosunu bağlamayın.

Adımları sırasıyla takip edin. Kurulum sırasında sorun yaşarsanız, son bölümde yer alan **Sorun Giderme** konusuna bakın. Aygıtınız bu kılavuzda yer alan resimlerden farklı olabilir.

## 2

### A kartonpapír és a szalag eltávolítása

#### Karton ve bantları çıkarın



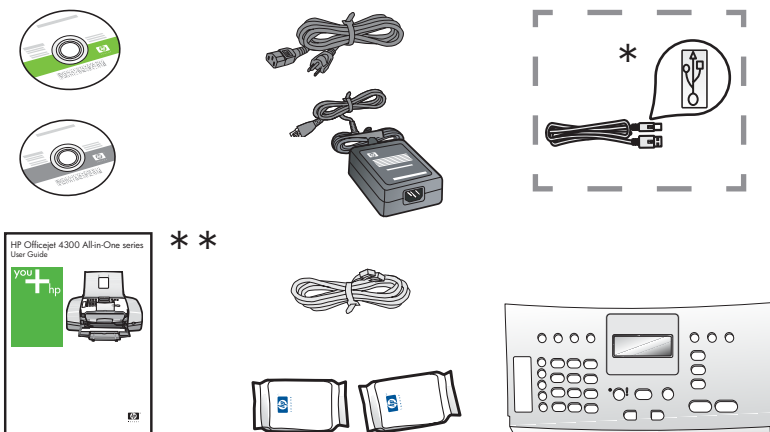
Távolítsa el a készülék belsejében lévő összes szalagot és kartonpapírt.

Aygıtın içindeki tüm karton ve bantların çıkarıldığınıdan emin olun.

## 3

### Ismerkedjen meg a tartozékokkal

#### Parçákat yerleştirin



\* Külön megvásárolható A csomag tényleges tartalma ettől eltérhet.

\* Ayrıca kapható. Paketének belsejében kaphatók eltérő lehetnek.

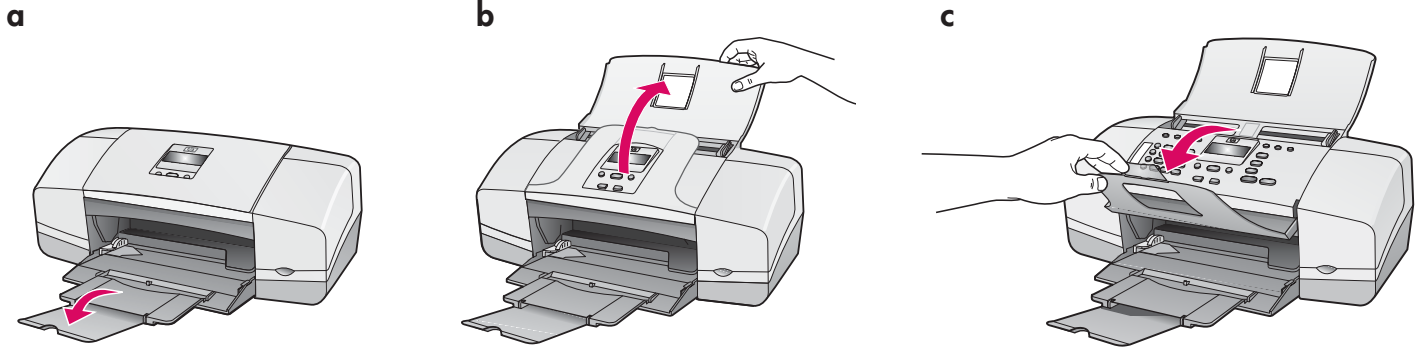
vezérlőpanel címkéje (lehet, hogy gyárilag fel van helyezve)

kontrol paneli kaplaması (önceden takılmış olabilir)

## 4

## A papírtálcák kihajtása

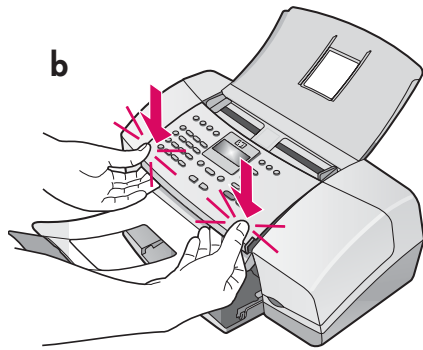
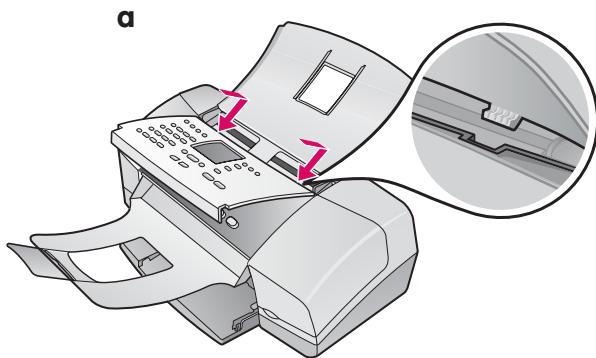
## Kağıt tepsilerini açın



## 5

## A vezérlőpanel címkéjének felhelyezése (ha még nincs felerősítve)

## Kontrol paneli kaplamasını takın (takılı değilse)



- a** Illesse a címke füleit az eszköz tetején lévő nyílásokba.
- b** Forgassa lefelé a címkét. Majd az **elülső sarkait határozottan nyomja** lefelé, míg mindkettő a **helyére nem pattan**.

**FONTOS:** Ellenőrizze, hogy az összes él egy szintben van-e az eszközzel, s minden gomb átbújt-e a címkén lévő lyukakon.

Ha nincs felerősítve a vezérlőpanel címkéje, a HP All-in-One nem működik!

- a** Kaploma **tírnaklarını** aygıtın üzerindeki **yuvalara** yerleřtirin.
- b** Kaplamayı ařađı dođru řevirin. Ardından her ikisi de **yerine oturana dek, ön köřelerini** ařađı dođru **sıkıca bastırın**.

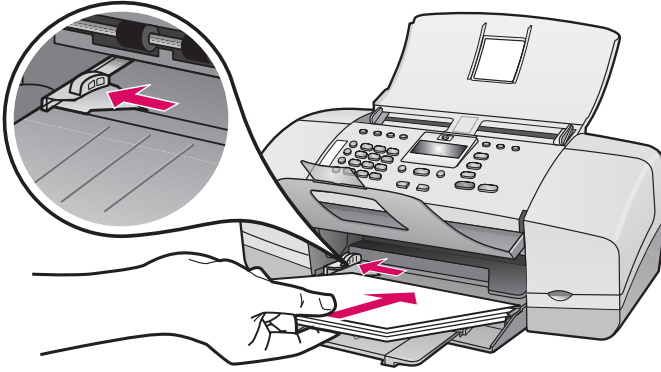
**ÖNEMLİ:** Tüm kenarların aygıtla hizalanmış olduğundan ve tüm düğmelerin kaplamadaki deliklere oturduğundan emin olun.

Kontrol paneli kaplaması HP All-in-One ürününün çalıştırılabilmesi için takılmak zorundadır!

## 6

## Papír betöltése

## Kağıt yükleyin



Töltsön be sima fehér papírt az alsó tálcába.

A papírt ne erőltesse be nagyon az adagolótálcába, mivel az papírelakadást okozhat.

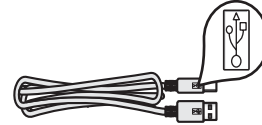
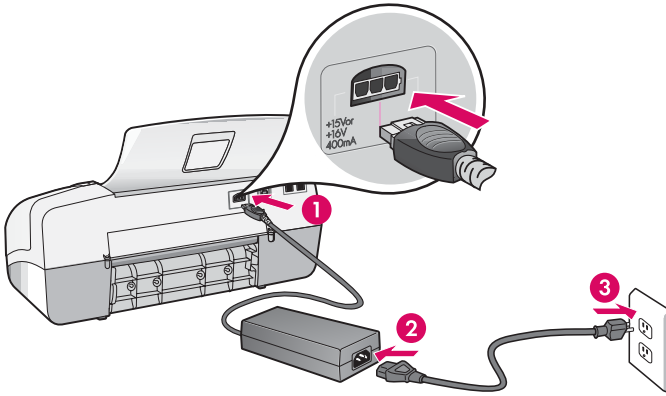
Alt tepsibe düz beyaz kağıt yerleştirin.

Kağıtları giriş tepsinine koyarken çok fazla itmeyin; bu, kağıdın sıkışmasına neden olabilir.

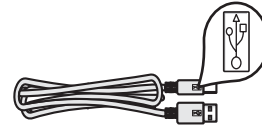
## 7

## Csatlakoztassa a hálózati zsinórt és adaptert

## Güç kablosunu ve adaptörü takın



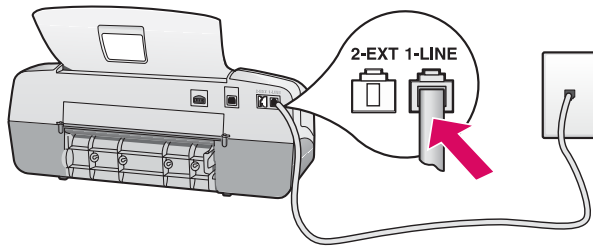
**FONTOS:** A telepítés megfelelő végrehajtásának érdekében ne csatlakoztassa az USB-kábelt a 17. lépés előtt.



**ÖNEMLİ:** Yazılımın doğru şekilde yüklenmesini sağlamak için 17. adıma gelinceye kadar USB kablosunu bağlamayın.

## Tedarik edilmiş olan telefon kablosunu bağlayın

a



a (1-LINE)

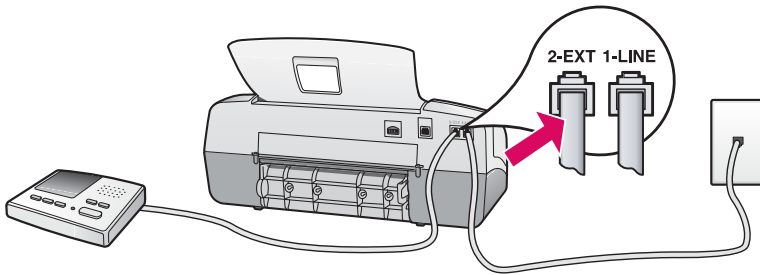
Csatlakoztassa a tartozék telefonkábel egyik végét a telefonportba (1-LINE), a másikat pedig a fali telefonaljzatba.

b (2-EXT)

**Kövessen az alábbi lépéseket, ha telefont vagy üzenetrögzítőt kíván csatlakoztatni a HP All-in-One készülékhez.**

Vegye ki a dugót a (2-EXT) portból, majd csatlakoztassa az üzenetrögzítőt a portra. További faxbeállítási információkat a Felhasználói kézikönyvben találhat.

b



a (1-LINE)

Tedarik edilen telefon kablosunun bir ucunu telefon bağlantı noktasına (1-LINE) diğer ucunu bir prize takın.

b (2-EXT)

**Telefonunuzu/telesekreterinizi HP All-in-One ürününe bağlamak istiyorsanız aşağıdaki adımları izleyin.**

Fişi (2-EXT) bağlantı noktasından çıkarın ve ardından telesekreterinizin kablosunu bu bağlantı noktasına takın. Faks kurulumu ile ilgili ek bilgiler için Kullanıcı Kılavuzu'na bakın.



Ha a saját telefonkábelét szeretné használni, vagy ha a következő lehetőségek valamelyikével rendelkezik, tekintse meg a Felhasználói kézikönyvet:

- DSL
- VoIP/FoIP
- ISDN
- Hangposta
- Megkülönböztető csengetés



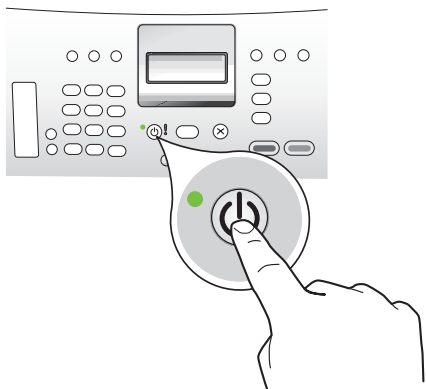
Kendi telefon kablonuzu kullanmak isterseniz veya aşağıdaki özelliklerden herhangi birisine sahipseniz Kullanıcı Kılavuzu'na bakın:

- DSL
- VoIP/FoIP
- ISDN
- Sesli mesaj
- Ayırt edici zil sesi

9

## Nyomja meg a Be gombot, és konfigurálja a készüléket

### Açık düğmesine basın ve yapılandırın



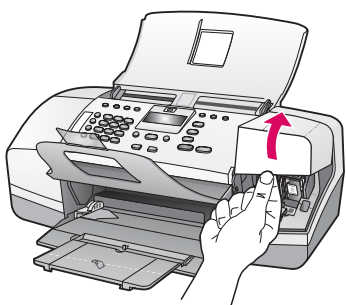
- a Miután megnyomta a **Be** gombot, a további lépés előtt várja meg a nyelvbeállítási képernyőt.
- b A kijelző nyelvének beállításához a nyíl gombokkal válassza ki a nyelvet, nyomja meg az **OK** gombot, majd erősítse meg a választását. Válassza ki országát/térségét a nyíl gombokkal, nyomja meg az **OK** gombot, majd erősítse meg a választását.

- a **Açık** düğmesine bastiktan sonra devam etmeden önce dil komut istemini bekleyin.
- b Ekran dilini ayarlamak için dilinizi seçmek üzere ok tuşlarını kullanın, **OK** tuşuna basın ve işlemi onaylayın. Ülkenizi/bölgenizi seçmek için ok tuşlarını kullanın, **OK** tuşuna basın ve işlemi onaylayın.

10

## A nyomtatópatron ajtájának kinyitása

### Yazıcı kartuşu kapağını açın



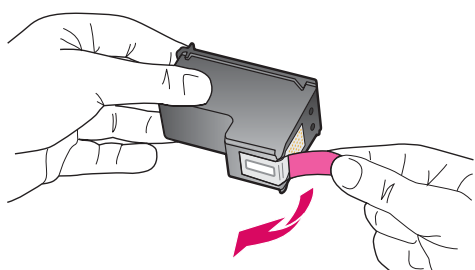
Emelje fel a nyomtatópatron-ajtót. A patrontartónak jobb oldalra kell állnia.

Yazıcı kartuşu kapağını kaldırın. Yazıcı kartuşu sağ tarafa doğru hareket eder.

11

## Mindkét patronról távolítsa el a szalagot

### Her iki kartuşun da bandını çıkarın



**Mindkét** nyomtatópatronról a fűlnél fogva húzza le a védőszalagot.

**VIGYÁZAT:** Ne érintse meg a rézszerű érintkezőket, és ne ragassza vissza a szalagot a patronokra.

Bandi **her iki** yazıcı kartuşundan da çekerek çıkarın.

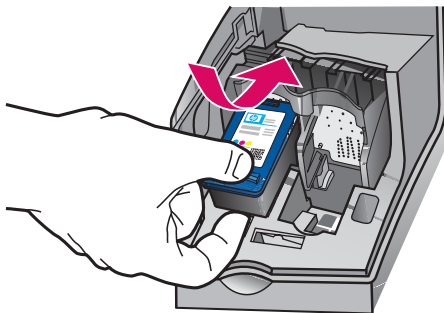
**DİKKAT:** Bakır renkli temas noktalarına dokunmayın ya da kartuşları yeniden bantlamayın.

## 12

## Helyezze be a háromszínű nyomtatópatront

## Üç renkli yazıcı kartuşunu takın

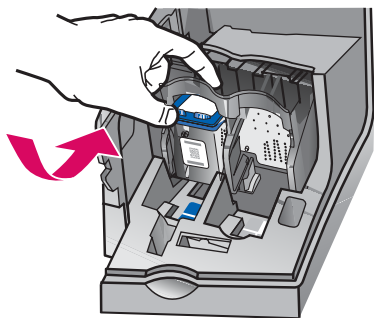
a



**FONTOS:** A nyomtatópatronok csak úgy helyezhetők be, ha a készülék **Be** van kapcsolva.

- a Helyezze be a **háromszínű** nyomtatópatront a **bal oldali** nyílásba az ábra szerint.
- b Tolja a patron felső részét **felfelé** a **nyílásba**, amíg a helyére nem **pattan**.

b



**ÖNEMLİ:** Yazıcı kartuşlarını takabilmeniz için aygıtın **Açık** olması gerekir.

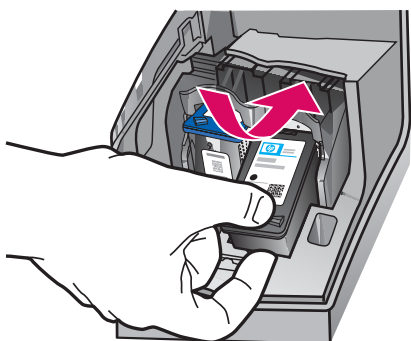
- a **Üç renkli** yazıcı kartuşunu, gösterildiği gibi **sol** yuvaya kaydırın.
- b Kartuşun üst kısmını **yukarı** ve yuvanin **içine** doğru, yerine **oturuncaya** kadar dikkatlice itin.

## 13

## Helyezze be a fekete nyomtatópatront

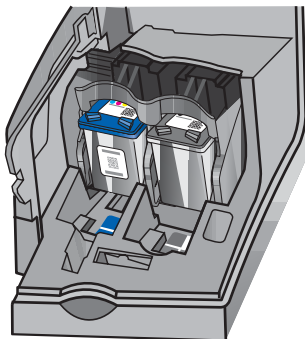
## Siyah yazıcı kartuşunu takın

a



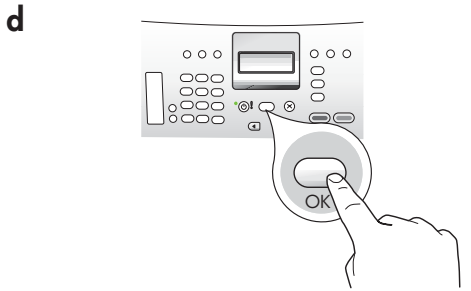
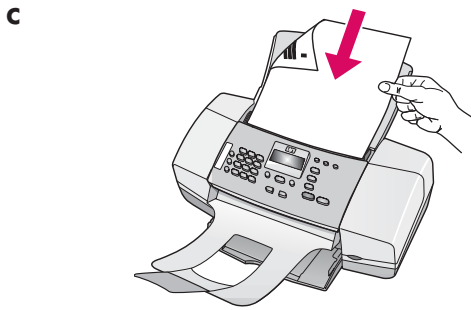
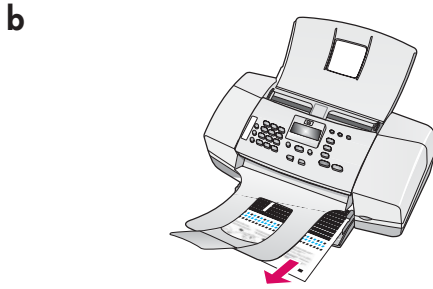
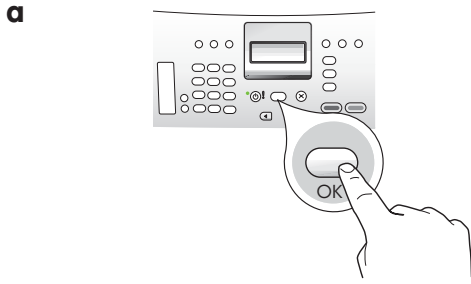
- a Helyezze be a **fekete** nyomtatópatront a **jobb oldali** nyílásba az ábra szerint.
- b Tolja a patron felső részét **felfelé** a **nyílásba**, amíg a helyére nem **pattan**.
- c Ellenőrizze, mindkét patron megfelelően van-e behelyezve. Zárja le a nyomtatópatron-ajtót.

b



- a **Siyah** yazıcı kartuşunu, **sağ** yuvaya kaydırın.
- b Kartuşun üst kısmını **yukarı** ve yuvanin **içine** doğru, yerine **oturuncaya** kadar dikkatlice itin.
- c Her iki kartuşun da yerine tam olarak oturduğundan emin olun. Yazıcı kartuşu kapağını kapatın.

## Yazıcı kartuşlarını hizalayın



- a** Az igazítási lap kinyomtatásához nyomja meg az **OK** gombot. (Az alsó tálcában legyen betöltve sima fehér papír).
- b** Az igazítási lapot vegye ki a kiadótálcából.
- c** Az igazítási lapot a **c** ábrának megfelelően, arccal lefelé helyezze az adagolótálcába.
- d** A lap beolvasásához nyomja meg az **OK** gombot. A lap beolvasása után az igazítás megtörtént.

- a** Hizalama oldalát nyomtatni kell az **OK** gombot megnyomva. (Alatt tálcán vízszintes fehér papírt kell használni).
- b** Hizalama oldalát kimeneti tálcáról távolítsa el.
- c** Hizalama oldalát dokumentum tálcájára, nyomtatni kívánt oldalát lefelé fordítva, **c** ábrán látható módon helyezze be.
- d** Hizalama oldalát szkenneléshez az **OK** gombot megnyomva. Oldal szkennelése után a hizalama folyamat befejeződik.

## Bilgisayarınızı açın



- a** Kapcsolja be a számítógépet, ha kell jelentkezzon be, majd várjon az asztal megjelenésére.
- b** Zárjon be minden futó programot.

- a** Bilgisayarınızı açın, gereklyorsa bejelentkezzen, majd várjon az asztal megjelenésére.
- b** Nyitva maradó összes programot bezárja.





### Windows-felhasználók:

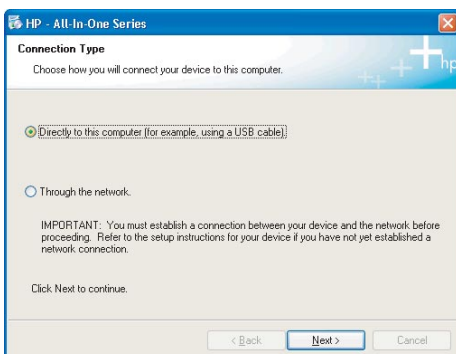
- Helyezze be a zöld HP All-in-One **Windows** CD-t.
- A szoftver telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- A **Kapcsolat típusa** képernyőn válassza a **közvetlenül ehhez a számítógéphez** lehetőséget. Folytassa az eljárást a következő oldalon.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a CD behelyezése után nem jelenik meg a telepítő képernyő, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP logóval jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.

### Windows Kullancıları:

- Yeşil renkli HP All-in-One **Windows** CD'sini takın.
- Yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin.
- Bağlantı Türü** ekranında, **doğrudan bu bilgisayara** seçeneğini işaretlediğinizden emin olun. Bir sonraki sayfaya geçin.

**NOT:** CD takıldıktan sonra başlangıç ekranı görünmezse, **Bilgisayarım** seçeneğini tıklattın, daha sonra HP logosuna sahip **CD-ROM** simgesini ve **setup.exe** dosyasını çift tıklattın.



### Mac felhasználók:

- Helyezze be a szürke HP All-in-One **Mac** CD-t.
- Folytassa az eljárást a következő oldalon.

### Mac Kullancıları:

- Gri renkli HP All-in-One **Mac** CD'sini takın.
- Bir sonraki sayfaya geçin.

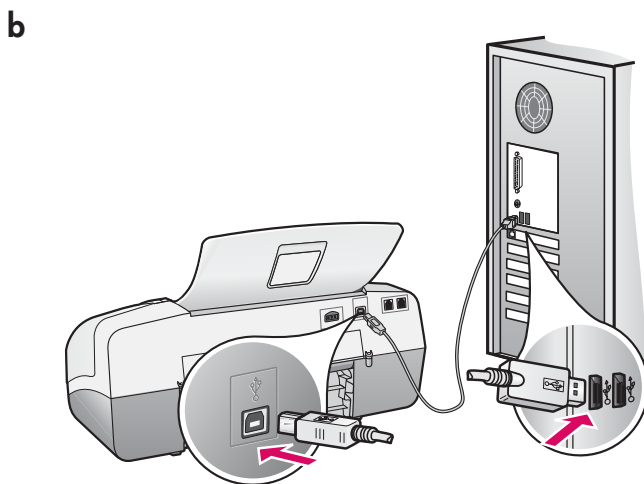
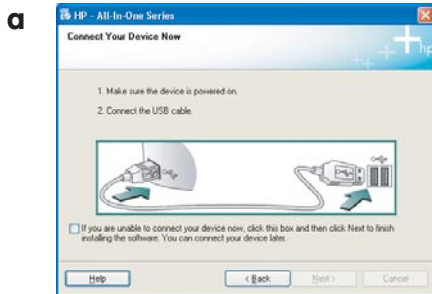


**Windows-felhasználók:**

- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, amíg meg nem jelenik az USB-kábel csatlakoztatására felszólító üzenet. (Ez több percre is eltarthat.)
- Ennek megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép **bármely USB-portjába**.

**Windows Kullancıları:**

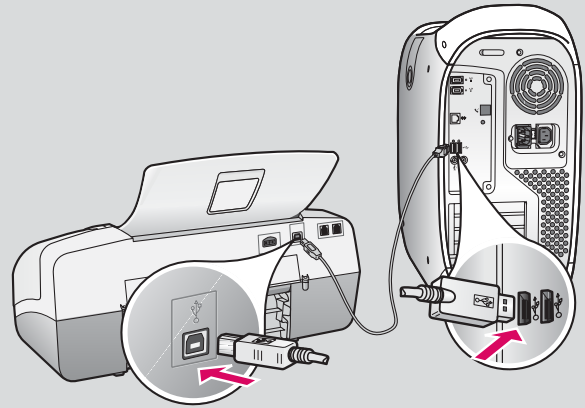
- USB kablosunu bađlamanız istenene dek ekrandaki yönergeleri takip edin. (Bu birkaç dakika sürebilir.)
- Komut istemi görüldüğünde, USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bađlantı noktasına, sonra da bilgisayarındaki **herhangi bir USB bađlantı noktasına** bađlayın.

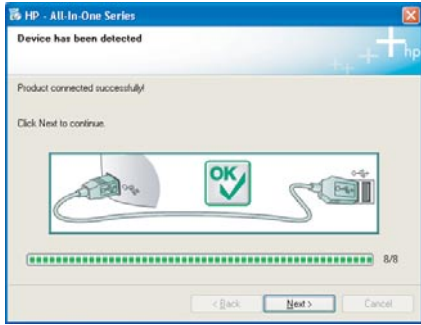
**Mac felhasználók:**

- Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógépbe és a készülék hátulján található USB-portba.

**Mac Kullancıları:**

- Bilgisayarınızın USB kablosunu, aytıtın arkasındaki USB bađlantı noktasına takın.





Ha nem jelenik meg ez a képernyő, lapozza fel az útmutató végén lévő **Hibaelhárítás** című részt.

Bu ekranı görmezseniz, son bölümde yer alan **Sorun Giderme** konusuna bakın.

### Windows-felhasználók:

c Kövesse a képernyőn megjelenő útmutatásokat. Végezze el a **Faxbeállító varázsló** és a **Feliratkozás most** képernyőn lévő feladatokat. Ha a szoftver telepítése befejeződött, nincs több teendő.

### Windows Kullancıları:

c Ekrandaki yönergeleri izleyin. **Faks Kurulum Sihirbazı** ve **Şimdi kayıt olun** ekranlarını tamamlayın. Yazılımı kurduktan sonra işleminiz tamamlanır.

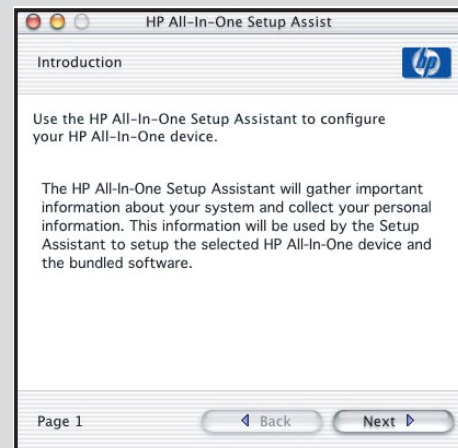


b Mac gépén kattintson duplán a **HP All-in-One Installer** ikonra.

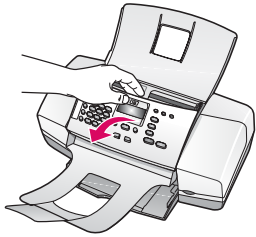
c Győződjön meg róla, hogy minden képernyő teendőit végrehajtotta, beleértve a Setup Assistant lépéseit is. Ha a szoftver telepítése befejeződött, nincs több teendő.

b Mac bilgisayarınızda **HP All-in-One Installer** simgesini çift tıklatın.

c Kurulum Yardımcısı da dahil tüm ekranları tamamladığınızdan emin olun. Yazılımı kurduktan sonra işleminiz tamamlanır.

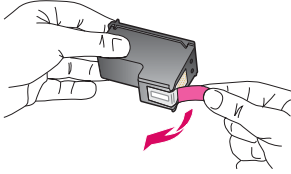


# Hibaelhárítás



**Probléma:** A kijelzőn **papírelakadás** üzenet jelenik meg.

**Teendő:** Emelje fel a vezérlőpanelt, majd finoman húzza ki az elakadt papírt. Ellenőrizze, hogy eltávolított-e minden csomagolószalagot. Miután megszüntette az elakadást, nyomja vissza a helyére a vezérlőpanelt. Az elakadt papírt a készülék hátoldala felől vagy a belsejéből is eltávolíthatja.



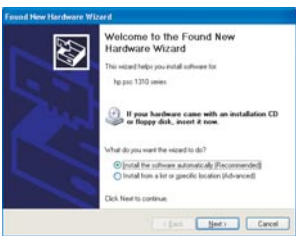
**Probléma:** A nyomtatópatronok behelyezése után megjelenik a **Vegye ki és ellenőrizze a nyomtatópatronokat** üzenet.

**Teendő:** Vegye ki a nyomtatópatronokat. Az összes szalagot távolítsa el a réz érintkezőkről. Tegye vissza a patronokat, majd csukja be a nyomtatópatronok ajtaját.



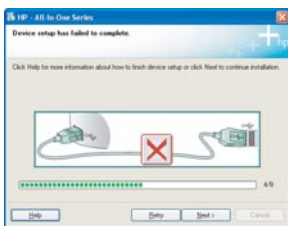
**Probléma:** (Csak Windows rendszeren) Nem jelent meg az USB-kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.

**Teendő:** Vegye ki, majd helyezze vissza a HP All-in-One **Windows** CD-t. Olvassa el a 16. lépésben leírtakat.



**Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik a Microsoft **Hardver hozzáadása** képernyő.

**Teendő:** Kattintson a **Mégse** gombra. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a HP All-in-One **Windows** CD-t. Olvassa el a 16. és a 17. lépésben leírtakat.



**Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik **Az eszköz beállítása nem sikerült** képernyő.

**Teendő:** Ellenőrizze, jól van-e felerősítve a vezérlőpanel címkéje. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a készülék hálózati kábeljét. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel a számítógéphez csatlakozik. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált hubhoz. Olvassa el a 5. és a 17. lépésben leírtakat.

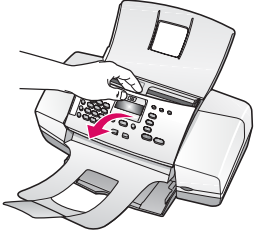


**A HP Photosmart szoftver sűgójának elérése Windows számítógépen:**

- 1 A HP Szolgáltatóközpontban kattintson a HP All-in-One pontra.
- 2 Az Eszköztámogatás területen kattintson a Képernyőn megjelenő kézikönyv vagy a Hibaelhárítás pontra.

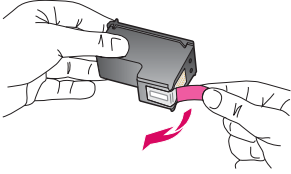
**A HP Photosmart szoftver sűgójának elérése Mac számítógépen:**

- 1 A Finder Help (Sűgő) menűjében válassza a Mac Help pontot.
- 2 A Help Viewer Library (Sűgő megtekintése könyvtár) menüben válassza a HP Photosmart Mac Help pontot.



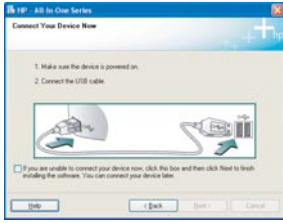
**Sorun:** Ekranda **kağıt sıkışması** mesajı görünüyor.

**Çözüm:** Kontrol panelini kaldırın ve sıkışmış olan kağıtları dikkatlice çıkarın. Ambalaj bantlarının hepsini çıkardığınızdan emin olun. Sıkışmış kağıtları çıkarttıktan sonra kontrol panelini tekrar yerine takın. Sıkışmış kağıtları, arka erişim kapağından veya aygıtın içinden de çıkarmanız gerekebilir.



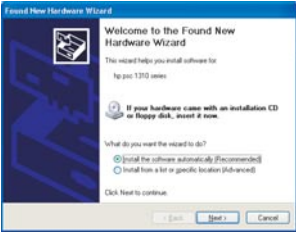
**Sorun:** Yazıcı kartuşlarını taktıktan sonra **Yazıcı kartuşlarını çıkar ve kontrol et** mesajı görünüyor.

**Çözüm:** Yazıcı kartuşlarını çıkarın. Bakır renkli temas noktalarındaki tüm bantların çıkarılmış olduğundan emin olun. Kartuşları yeniden takın ve ardından yazıcı kartuşu kapağını kapatın.



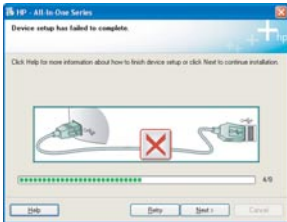
**Sorun:** (Yalnızca Windows) USB kablosunu ne zaman bağlayacağınızı belirten ekranı görmediniz.

**Çözüm:** HP All-in-One **Windows** CD'sini çıkarın ve tekrar takın. Adım 16'ya bakın.



**Sorun:** (Yalnızca Windows) Microsoft **Donanım Ekleme** ekranı görünüyor.

**Çözüm:** **İptal** seçeneğini tıklatın. USB kablosunu çıkarın ve sonra HP All-in-One **Windows** CD'sini takın. Adım 16 ve 17'ye bakın.



**Sorun:** (Yalnızca Windows) **Aygıt Kurulumu Tamamlanamadı** ekranı görünüyor.

**Çözüm:** Kontrol paneli kaplamasının yerine oturmuş olduğundan emin olun. Aygıtın fişini çekin ve tekrar takın. Tüm bağlantıları kontrol edin. USB kablosunun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye veya güç bağlantısı olmayan bir hub'a takmayın. Adım 5 ve 17'ye bakın.



**HP Photosmart Yazılımı Yardımı'na bir Windows işletim sistemine sahip bilgisayardan erişmek için:**

- 1 HP Çözüm Merkezi'nde, HP All-in-One sekmesine tıklatın.
- 2 Aygıt Desteği alanında, Ekran Kılavuzu veya Sorun Giderme seçeneğini tıklatın.

**HP Photosmart Yazılımı Yardımı'na bir Mac bilgisayardan erişmek için:**

- 1 Finder Help menüsünden, Mac Help'i seçin.
- 2 Help Viewer Library menüsünden, HP Photosmart Mac Help'i seçin.